

December 1997



Beste Gezinnen en Vrienden van F.z.G.,

Op het ogenblik dat u dit leest is Kerstmis al voorbij. Nochtans duurt Kerstmis een heel jaar lang en ik wil u enkele versjes van een lied, dat u misschien kent, ter overweging aanbieden:

Het is Kerstmis: telkens als je een traan in een kinderoog wegwist;

Het is Kerstmis: telkens als je de wapens neerlegt, telkens als je de ander begrijpt;

Het is Kerstmis: telkens als je erin slaagt de ellende terug te dringen;

Het is Kerstmis: telkens als onze gekwetste ego's zich met elkaar verzoenen;

Het is Kerstmis wanneer uiteindelijk de hoop op een duurzame liefde heropflakert...

**ELKE DAG IS HET KERSTMIS OP AARDE, WANT KERSTMIS, BROEDERS, DAT IS LIEFDE!**

Die Liefde werd op een bijzondere wijze door Moeder Teresa beleefd. Haar leven werd gevoed door het gebed, de sacramenten, de eucharistie.

Moeder Teresa trok de consequenties van haar geloof, hoop en liefde door tot het uiterste. Miljoenen mensen over de hele wereld werden getroffen door haar overlijden en dat, enkele dagen eerder, van Prinses Diana. Die gebeurtenissen hebben mij doen nadenken, want het contrast tussen beide persoonlijkheden is opvallend. De Prinses leidde ogenschijnlijk een mondain leven, maar de tegenslagen in haar eigen leven hebben haar gevoelig gemaakt voor het lijden van de anderen. Met Moeder Teresa had zij één gemeenschappelijk kenmerk: het mededogen dat zovelen heeft beroerd. Dit doet mij volgende vraag stellen: hebben wijzelf oog genoeg voor de schrijnende nood aan mededogen in onze eigen familie, in onze buurt, op ons werk?

Mededogen hebben met onszelf en met de anderen is zo belangrijk. Wij worden hierin gehinderd door onze vooroordelen en door ons gebrek aan inzicht in onze eigen gevoelens.

Hier krijgt de boodschap van Kerstmis weer haar volle betekenis: God wordt mens. Jezus zegt ons: "Wie mij ziet, ziet de Vader"...

God maakt zichzelf hierdoor kwetsbaar. Jezus is vervuld van mededogen voor het lijden van de mensen, "want zij zijn als schapen zonder herder". Alles wat Jezus sprak en deed weerspiegelde het mededogen van God zelf.

In de nieuwsbrieven die onze Zusters ons schrijven over de door ons gesteunde projecten blijkt hoe vrouwen zich verenigen en zich moedig blijven inzetten in hun strijd tegen uitbuiting en onrechtvaardigheid.

Laten wij, in deze tijd van Kerstmis en Nieuwjaar, in alle nederigheid het voorbeeld volgen van Jezus en de hedendaagse Profeten en een familie, een gemeenschap worden, die vervuld is van mededogen.

Zr. Anandi F.C.

## **Zalig Kerstfeest! Gelukkig Nieuwjaar!**

**.....vanwege de ganse staf van Familie zonder Grenzen.**

Wij danken van harte allen die zich op de één of andere manier inzetten voor de realisatie van onze projecten. Vooral dank aan de mensen die onze jaarlijkse bijeenkomst organiseren.

Ook dank aan Dhr. en Mw. LEYENS voor het werk dat zij leveren in de INDISCHE WINKEL, die zo belangrijk is voor de financiering van onze projecten.

In dit verband wou ik een oproep richten tot alle families die op plaatselijk vlak initiatieven willen nemen, zodat wij ons werk voor de kinderen en de armen in India kunnen verder zetten.

Een Indische maaltijd organiseren, Indische spulletjes verkopen... Het zijn maar enkele ideetjes die zeker met uw eigen creativiteit kunnen worden aangevuld.

Ik dank u in naam van allen voor wie u Voorzienigheid, Hoop en Liefde zijt!

Zr. Anandi F.C.

Aan het vorige wil ik nog een persoonlijk woordje toevoegen.

Ik dank u van harte voor uw Kerst- en Nieuwjaarswensen. Ik voel mij hierdoor betrokken bij uw vreugde en pijn.

Mag ik u vragen dit als mijn antwoord op uw wensen te beschouwen. Naast mijn functie van algemeen assistente van het Moederhuis werd ik ook verantwoordelijk voor de gemeenschap Moeder Thérèse du Potay, waar twee novicen worden voorbereid om Dochters van het Kruis te worden. Wij zijn hier erg blij om.

Van 25 januari tot 7 februari zal ik onze algemeen overste begeleiden naar Brazilië.

Dit alles vraagt heelwat inzet en voorbereiding... Ik durf dan ook een beroep doen op uw begrip.

Zr. Anandi F.C.

## **Nieuws uit India.....**

### **St. CATHERINE'S HOME - ANDHERI**

Beste Vrienden,

Onze beste wensen en dat de Vrede van Christus uw deel moge zijn!

St. Catherine's Home werd opgericht door Ida Dickenson te Mazagaon, Mumbai, in 1922, dit met de hulp van Aartsbisschop Goodier.

Een tijdje later nam de Congregatie van de Dochters van het Kruis het Home over. Wij zorgen er voor de armsten en de zwaksten uit de maatschappij; voor weeskinderen, hulpbehoevende jonge meisjes, ongehuwde moeders. Sinds september 1996 zorgen wij ook voor kinderen die met aids besmet zijn.

In al die jaren is St. Catherine's Home erg geëvolueerd, maar ondanks die ontwikkeling bewaarde het die warmte die men alleen in een echte "thuis" vindt. Er verblijven op dit ogenblik meer dan 300 kinderen en jonge meisjes. Zij ontvangen er algemeen en beroeps- onderwijs en worden met het aanleren van allerlei praktische vaardigheden voorbereid op hun later leven.

Honderden kleine kinderen, die aanvankelijk in de warmte van het Home werden opgenomen, konden door gezinnen worden geadopteerd. Door de adoptie vonden die kinderen een zorgzame familie waarin zij zich in liefde konden ontplooien.

### **St. Catherine's Home viert zijn Platina Jubileum!**

In het teken van dit jubileum breiden wij onze dienstverlening uit naar de vele jonge meisjes die onder dwang naar Mumbai zijn gevoerd en hier aan de prostitutie zijn verkocht. Wij hebben een project uitgewerkt dat erop gericht is deze meisjes te helpen en hen weer te integreren in de maatschappij, in zoverre dit mogelijk is. Door middel van een aangepaste beroepsopleiding hopen wij hen terug zelfstandig te worden, zodat zij weer zelf in hun levens- onderhoud en dat van hun familie kunnen voorzien.

Alleen kunnen wij deze droom niet verwezenlijken. Wij zouden een afdeling moeten bouwen waarin we deze meisjes kunnen opvangen en waarin we kunnen werken aan hun rehabilitatie en beroepsopleiding. Daartoe hebben wij uw hulp nodig. Wij vertrouwen erop dat u, geraakt door de noodkreet van deze meisjes, dit project ten volle wilt steunen.

Daarvoor onze oprechte DANK! Dat God u en uw gezin moge zegenen! Wij wensen u het beste en gedenken u in onze gebeden.

Zr. Rohini Fernandes,  
Directrice.

P.S.: Op 28 december 1997 vierden wij 75 jaar St. Catherine's Home. Na een eucharistie- viering werd de eerste steen gelegd van het nieuwe centrum voor jonge meisjes in nood.

## **BANDRA**

Klooster St. Joseph  
Bandra - Bombay  
27 augustus 1997.

Hier volgt wat nieuws uit onze Provincie.

In januari 1989, toen de Dochters van het Kruis in Igatpuri hun 100-jarig bestaan vierden, ontmoetten wij Zuster Marguerite en Zuster Rekha. Wij waren het er toen gezamenlijk over eens dat er in Goa nood was aan een communiteit van onze Zusters. Sindsdien bezochten verscheidene zusters op uitnodiging van de plaatselijke priesters diverse plaatsen in Goa. "Zoekt en gij zult vinden", beloofde Jezus.

En wij vonden de goede plaats in de parochie van O.L.V. te Colem in het dekenaat Sanguem. Er is in Colem een treinstation. De verbinding met onze Zusters Maria Nirmala en Teresa Magdalen, die zich daar zullen vestigen, wordt hierdoor vergemakkelijkt. Zij zullen instaan voor het pastorale werk, vooral de catechese, in deze regio. Zij zullen ook samenwerken met de plaatselijke jeugd- en vrouwenorganisaties.

Zr. Pushpa E. Purathur, F.C.

## ANKLESHWAR

Shraddha Niketan, Ankleshwar,  
23 juli 1997.

Geachte Heer Martin en Beste Weldoeners,

Op het einde van dit schooljaar 1996-97 zijn we blij u over ons te kunnen schrijven. In uw aller naam danken wij de Heer voor alle weldaden die Hij ons gegeven heeft. Met genoeg kunnen wij verslag uitbrengen over onze activiteiten in de internaten van Bakrol en Alonj.

Onze hoofdbekommernis gaat uit naar de opleiding van de kinderen. Daarom besteden wij veel aandacht aan hun motivatie en organiseren speciale cursussen en bekwaamheidsproeven.

Hier volgt het lijstje met het aantal kinderen die de internaten hebben bezocht en hun resultaten:

	<i>Aantal meisjes</i>	<i>Aantal jongens</i>	<i>Aantal geslaagd</i>	<i>%</i>
Bakrol (internaat)	18	35	53	100
Alonj (dagverblijf)	30	30	59	98

Zowel in Bakrol als in Alonj hebben we buitenschoolse activiteiten georganiseerd met het oog op de verdere ontwikkeling van de kinderen:

zang, opstel, lezen en schrijven, algemene ontwikkeling, tekenen, sport en spel, handwerk (papieren bloemen, vogels, scheepjes).

In februari maakten we een uitstap waaraan de kinderen veel plezier beleefden. Wij verplaatsten ons met onze bus en er werd naar hartelust gezongen. De kinderen zagen verschillende soorten vogels en andere dieren. In de prachtige tuinen was er ook een reuzenklok en een muzikale fontein. Allen genoten van het eten, de drankjes en het spel.

De kinderen werden voorbereid op hun proefwerken op verschillende manieren. Er werden niet-aangekondigde mondelinge en schriftelijke toetsen afgenomen. De zwaksten werden geholpen en aangemoedigd om door te zetten. De kinderen zijn gelukkig en tevreden over alles wat zij in het internaat leren.

De "Dag van de Boom" was een buitengewone gebeurtenis. Elk kind ontving een boompje dat het moest planten en verzorgen. Ook de jongeren van het dorp namen hieraan deel.

In de internaten kunnen wij goddank de kinderen behoorlijk voedsel aanbieden. Dankzij uw milde steun kunnen wij voor hen vers fruit, groenten, rijst, graan, eieren, enz... kopen. De kokkinnen bereiden hiermee de lekkerste gevarieerde maaltijden. Het goede eten spoort de kinderen ertoe aan, in het internaat te blijven. Wij, van onze kant, zijn blij dat de kinderen op die manier goed gevoed worden en kunnen studeren.

Ook dit jaar werden de feesten met enthousiasme gevierd: Pasen, 8 september (Maria Geboorte en stichting van onze congregatie), Kerstmis, Nieuwjaar, enz...

De kinderen ontvingen kleren, schoolgerief en speelgoed.  
Nogmaals hartelijk dank aan al onze weldoeners

De kinderen van Bakrol en Alonj,  
de Zusters van Shraddha Niketan.

## St. JOSEPH'S HOME - BYCULLA

Bombay, 26 augustus 1997.

Beste vrienden,

Wij zijn u erg erkentelijk voor de steun die u ons verleent ten voordele van de opvoeding van de kinderen.

Ons Home biedt de volgende mogelijkheden:

1) Dagcrèche

Hier worden kinderen tussen 1 en 4 jaar opgevangen van ouders die langs de straat leven of die maar een éénkamerwoning betrekken. Er wordt een symbolische bijdrage van 1 roepie per dag en per kind gevraagd. Vele ouders kunnen echter zelfs dit kleine bedrag niet betalen.

2) Internaat

a) Hier verblijven meisjes tussen 4 en 20 jaar uit de sloppenwijken. Het zijn weeskinderen of kinderen die maar één ouder meer in leven hebben. Meestal komen zij uit een gehavend milieu. Wij bieden hen de mogelijkheid hoger onderwijs te volgen, hetzij in het Engels, hetzij in het Marathi. Velen hebben al goede noties van informatica, waardoor hun kansen op de arbeidsmarkt verhogen. Het is vooral voor deze groep dat wij de steun, die u ons langs F.z.G. verleent, gebruiken.

b) De leerlingen die het hoger onderwijs beëindigden sporen wij ertoe aan zich nog verder te scholen (stages, ...). Op het ogenblik volgen twee van onze meisjes college aan befaamde scholen. Vier anderen aanvaardden een stage als assistente aan de Y.W.C.A. Zij zijn van het platteland afkomstig en moeten daarom extra worden gesteund.

c) Het Home herbergt eveneens een aantal mensen die om de één of andere reden niet zelfstandig kunnen leven. Aanvankelijk betrof het vooral jonge gehandicapten die specifieke hulp behoeften. Verscheidenen zijn nu oud, maar wij willen hen niet naar een ouderlingentehuis sturen. Ons Home is hun "thuis".

Hieronder een lijstje dat de evolutie van de verschillende afdelingen de laatste jaren weergeeft:

	<u>1993</u>	<u>1994</u>	<u>1995</u>	<u>1996</u>	<u>1997</u>
<u>Dagcrèche</u>	20	25	26	24	26
<u>Internaat</u>					
a)	41	40	52	67	78
b)	--	--	--	--	6
c)	20	20	19	19	19

De toename van het aantal leerlingen dat in het internaat verblijft werd mogelijk gemaakt door uw milde steun. Alleen met uw hulp konden wij aan onze kinderen een adequaat onderwijs geven en konden zij deelnemen aan de door de school georganiseerde kampen.

Dagelijks bereiken ons nieuwe vragen om hulp, vooral voor toegang tot het internaat en tot de school. Omdat de school gratis is, moeten wijzelf instaan voor alle kosten, die steeds maar toenemen. Het is uitgesloten dat de ouders of de voogden van de kinderen financieel tussenbeide komen. De familiale toestand van de meeste kinderen is zodanig dat wij hen van het nodige moeten voorzien (rijst, bonen, olie, thee en suiker) wanneer zij in het begin van de vakantie naar huis terugkeren.

Daarom is de hulp van F.z.G. zo belangrijk.

Uw toegenegen,  
Zr. Maria Deodata, de Zusters en kinderen van  
St. Joseph's Home.

## JESU ASHRAM - MATIGARA

Matigara, 26 juni 1997.

Beste Zusters,

Ik heb u reeds lang niet meer geschreven. Ik bid dat alles goed moge gaan bij u. Ik ben blij dat Zuster Mallika nog 3 jaar bij ons mag verblijven. Op mijn leeftijd is het moeilijk mij aan nieuwe personen aan te passen. Naast haar gewone werk gaat zij drie keren per week naar de sloppenwijken en de stations met geneesmiddelen. Op haar aanraden zijn wij ook gestart met alfabetiseringslessen in het station. Zuster Veronica zal naailessen geven aan de vrouwen.

De moesson is eindelijk gearriveerd. Dit betekent een verfrissing na de hitte die we gekend hebben. Ook de boeren zijn tevreden, want zij kunnen nu hun rijst overplanten. Zuster Ivana herstelt en bouwt woningen voor de armen (vooral genezen melaatsen, die stenen kappen of bedelen). Het zijn hutten in bamboe en klei, die elk jaar weer moeten worden hersteld.

Wij zijn erin geslaagd voldoende geld te vergaren om een stuk grond te kopen voor de coöperatieve van onze gehandicapten (vooral ex-melaatsen). Gedenk ons in uw gebeden, want nu zullen de problemen pas echt beginnen. Wij weten van landbouw niets af en zo is het ook gesteld met de meeste gehandicapten. Wij voelen ons dus als blinden die andere blinden moeten leiden.

Hembahadur Chettri, één van onze blinde studenten, beëindigde zopas zijn stage in de fysiotherapie. Blinden presteren doorgaans zeer goed in dit beroep. Telkens wanneer hij hier met vakantie was vroeg hij mij te mogen werken in Jesu Ashram, nadat zijn studies beëindigd waren. Hij werkt nu voltijds bij ons in de verzorging van melaatsen met vervorming van ledematen.

Een klein meisje van 3 jaar, Jubita, werd wees na het overlijden van haar moeder in de tbc-zaal. Wij weten dat zij geen familie heeft. Enkele vrouwen uit de tbc-zaal beweerden dat zij uit de stationsbuurt afkomstig moet zijn, wat kon opgemaakt worden uit het platvloerse taaltje dat zij spreekt. Een Zuster is met haar naar het station gegaan, maar niemand scheen haar daar te kennen.

Amelia, een adolescente, werd naar ons gebracht met een erg geïnfecteerde hand. Zij miste al verschillende vingers. Zij kwam vroeger regelmatig voedsel bij ons halen, maar wilde nooit bij ons blijven. Op zekere dag werd zij door een beambte bij ons gebracht: jongens uit de buurt hadden zich misdragen. Zij was zwanger. Verschillende keren poogde zij bij ons te vluchten. Wij hebben haar dan bij de Zusters Missionarissen van de Naastenliefde geplaatst. Hier dreigde ze ermee van het dak te springen. Ik veronderstel dat zij na de bevalling bij die Zusters is ontsnapt. Nu is ze tevreden dat ze bij ons is. Haar wonde geneest zienderogen.

Op 21 juni hebben zes jezuïeten novicen (waarvan 3 uit de streek rond Darjeeling) hun eerste gelofte afgelegd. Volgend jaar zullen er nog meer zijn. Er zijn veel studenten die zich voorbereiden op het priesterschap. Wij zijn dan ook erg gelukkig met zoveel roepingen. Vijftig jaar geleden kwamen de eerste Canadezen aan in de streek van Darjeeling. De Belgische Jezuiten waren er toen al, maar na de onafhankelijkheid werden missionarissen uit het Commonwealth gemakkelijker toegelaten.

Gedenk ons in uw gebeden.

Wij bidden ook voor u.

Uw vriend in Jezus,  
Broeder Bob.

## ZANKHVAV

Zankhvav, 8 september 1997.

Geachte Heer Martin,

Wij maken van deze gelegenheid gebruik om u en uw medewerkers te bedanken voor de steun die wij hier in Zankhvav van u mogen ontvangen.

Wij ontfermen ons over de inheemse stammen van Zuid-Gujarat. Al onze patiënten zijn hiervan afkomstig. De meesten bezitten geen grond en de grond die sommigen bezitten is dor en onvruchtbaar. Nochtans werden de laatste jaren inspanningen gedaan om de streek te herbebossen. Er werd namelijk teak en bamboe aangeplant en waar mogelijk werden putten geboord. Dit gebeurt voornamelijk met staatssteun.

Bij ziekte ontmoeten deze mensen dikwijls heelwat bijkomende problemen. Het gezinshoofd beschikt maar al te vaak niet over de nodige financiële middelen om in het dagelijks onderhoud te voorzien, zodat ingeval van ziekte helemaal niets kan worden ondernomen. Deze dorpen bevinden zich ook vaak midden in uitgestrekte wouden, waar geen wegen of transportmiddelen voorhanden zijn.

Dankzij uw giften konden wij die arme patiënten helpen. Zij moeten soms te voet vele kilometers afleggen om ons te melden dat iemand in hun gezin ziek is. Met de jeep gaan wij dan de zieke halen en brengen hem/haar naar het ziekenhuis. Elke week bezoeken onze mobiele dispensaria tenminste vier dorpen om er de eerste medische hulp toe te dienen. Als de patiënten ingrijpender medische zorgen nodig hebben, worden zij overgebracht naar de ziekenhuizen. Het gebeurt dat een deel of het geheel van de kosten door ons ziekenhuis wordt gedragen. U merkt dat het geld dat u ons toestuurt voor verschillende doeleinden wordt gebruikt.

De jeep waarover wij beschikken wordt gebruikt als vervoermiddel voor de patiënten en voor de mensen die medische zorgen in de dorpen gaan verstrekken. De prijs van de geneesmiddelen stijgt voortdurend en onze zieken kunnen ze zich doorgaans niet veroorloven. Ook hiervoor wordt uw steun gebruikt.

De meeste zieken die moeten worden geopereerd, die een orthopedische of neurologische behandeling moeten ondergaan, die oog- of hartproblemen hebben, worden overgebracht naar privé-artsen in Ankleshwar. De stamleden zouden dit nooit op eigen houtje kunnen doen. Zonder hulp zouden zij gewoon sterven. Dit jaar is de algemene gezondheidstoestand van de mensen die in de stedelijke ziekenhuizen werden verzorgd, sterk verbeterd.

Wij zijn u zeer erkentelijk voor alle hulp die u ons geeft en wij kunnen u verzekeren dat alles ten goede komt aan de medische verzorging van de stammen.

Uw toegenegen,  
Zuster Magdalen D'Souza, F.C.

P.S.: De gemeenschap van Zankhvav werd beproefd door de plotse ziekte en het overlijden van Zuster Mariamma. Zij droeg op een doeltreffende wijze bij tot de ontwikkeling van verschillende medische projecten. Zuster Mariamma verdiepte zich in de studie van geneeskrachtige kruiden, die binnen het bereik van de armsten lagen.

## DANK U !

### ONZE PROJECTEN IN UITVOERING

Hieronder vindt u een samenvatting van onze projecten in India en hun financiering in 1997.

UW STEUN IN 1997 BEDROEG: **1.460.127 BEF**

... en dit dankzij uw giften bij gelegenheden als geboorten, huwelijken, enz...  
uw aankopen in onze Indische winkel en  
uw deelname aan onze activiteiten !

**Wij hebben (bijna al!) onze beloften kunnen waarmaken dankzij u!**

Hiervoor danken wij u van harte in naam van allen aan wie onze steun ten goede kwam.

### KUNNEN WIJ OOK IN 1998 OP U REKENEN ?

Al onze projecten zijn gepland op lange termijn. Wij hebben dus geen keus: wij **MOETEN** ze financieren!

**Eén ontvangen frank = Eén gestorte frank**

Onze werkingskosten worden beperkt tot een minimum. Onze boekhouding staat onder controle van het Ministerie van Financiën, dat ons ook machtigt fiscale attesten te verstrekken.

Dit verschaft u de zekerheid dat uw giften integraal aan India worden overgemaakt.

Voor elk project dat wij steunen eisen wij ter plaatse een verantwoordelijke die moet rekenschap geven van de uitgaven en de evolutie van het project moet volgen.

### FISCALE ATTESTEN

Indien het totaal bedrag van uw gift minstens 1.000 frank bedraagt (in één of meer stortingen), ontvangt u van ons in februari 1998 een fiscaal attest dat u toelaat uw giften aan F.z.G. af te trekken van uw belastbaar inkomen 97 (aanslagjaar 98).



## ONZE PROJECTEN in INDIA

### Project n° 1: De dorpen BAKROL en ALONJ in de Staat Gujarat

verzorgen van de opleiding van 100 kinderen,  
betalen van het loon van de leraars,  
voeding van de kinderen van het internaat,  
schooluitrusting.

**442.000 BEF/jaar**

### Project n° 2: Dispensarium van ZANKHVAV in de Staat Gujarat

alsook oprichting van een fonds bestemd  
voor de medische verzorging van de armen. **150.000 BEF/jaar**

### Project n° 3: BYCULLA, aan de rand van Bombay

volledige opleiding van 70 meisjes tussen 5 en 16 jaar.

**115.000 BEF/jaar**

### Project n° 4: GUNTUR in de Staat Andhra Pradesh

na de bouw van 4 schoolpaviljoenen gaan we  
vanaf nu de wedden betalen van de leraars van  
de *Fatima Highschool*.

**204.000 BEF/jaar**

### Project n° 5: Jesu Ashram van MATIGARA in West-Bengalen

ziekenhuis: strijd tegen tbc en lepra  
verzorging van verschillende honderden patiënten elk jaar.

**315.000 BEF/jaar**

### Andere projecten:

<b>BARUIPUR:</b> leerlingenbegeleiding	<b>70.000 BEF/jaar</b>
<b>RAIPUR:</b> sociale integratie van plattelandsvrouwen	<b>30.000 BEF/jaar</b>
<b>ANDHERI:</b> St. Catherine's Home	<b>175.000 BEF/jaar</b>
<b>CALCUTTA:</b> St. Vincent's Home	<b>75.000 BEF/jaar</b>
<b>BANDRA:</b> St. Joseph's Home	<b>95.000 BEF/jaar</b>

**Ons Rekeningnummer: 240-0860784-10 t.n.v. Famille sans Frontières a.s.b.l.**  
**En Hors Château 49**  
**4000 LIEGE**

**Geldelijk Beheer: Rue du 8 Mai 5/B**  
**4680 OUPEYE (Tel. en Fax 041/64.54.19)**

## Familienieuws

GEBOORTEN : \* Sixtine, Ladislav en Sacha BRUYELLE,  
op 6 september 1997.

\* Cyrille HALLET, op 7 september 1997.

\* Naya DIENST, op 18 oktober 1997.

\* Emmanuel JOVENEAU, op 10 november 1997.

Welkom aan de kleintjes en gelukwensen voor de gelukkige ouders...

OVERLIJDENS : \* De heer HENKES,  
vader van Bernard en Christine HENKES-PROES,  
grootvader van Sam, op 13 september 1997.

\* Mevrouw Poncelet,  
moeder van Francine ABRAHAM,  
oma van Matthieu, Pauline en Malika, op 25 september 1997.

\* De heer ENGLEBERT,  
vader van Marie-Paule, sociaal werkster bij F.z.G., op 25 september 1997.

\* Nathalie FAUVILLE,  
dochter van de heer en mevrouw FAUVILLE,  
zus van Véronique, Stéphane en Loïc,  
door een ongeval om het leven gekomen op 27 oktober 1997.

Wij bieden de beproefde families onze christelijke deelneming aan.

**BELANGRIJK!**

**BELANGRIJK!**

**BELANGRIJK!**

### ABONNEMENTEN

Dit tijdschrift wordt aan alle families en vrienden van Familie zonder Grenzen opgestuurd.  
Het verbindt ons met elkaar en houdt u op de hoogte van onze werken in India.

**U wenst het zeker nog te ontvangen in 1998!**

Vergeet dan niet 250 frank te storten op rekening **240-0860784-10** van  
**Famille sans Frontières a.s.b.l.**  
**En Hors Château, 49**  
**4000 LIEGE**  
met de vermelding "**Abonnement 98**"  
uiterlijk voor 31/01/1998.

En als uw goed hart er u toe aanzet om méér te geven, aarzel dan niet. Elk bedrag boven de  
250 frank wordt automatisch gebruikt om onze projecten te financieren.